

7-27-1994

July 27th 1994

Hispanic News

Follow this and additional works at: <http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews>

Recommended Citation

Hispanic News, "July 27th 1994" (1994). *Hispanic News*. Paper 56.
<http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/56>

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.

ARE YOU REGISTERED TO VOTE IN NOVEMBER?

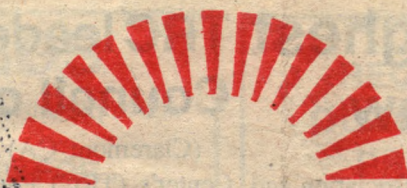
RECEIVED
CALIFORNIA STATE UNIVERSITY
San Bernardino

AUG 02 1994

LIBRARY

A Publication of the
Hispanic Communication &
Development Corporation

Wednesday
July 27, 1994
Volume 8
Number 19



INLAND EMPIRE

HISPANIC NEWS

Serving the Hispanic Communities in the Inland Empire

U C S B
LIBRARY PERIODICAL DEPT
5500 UNIVERSITY PARKWAY
SAN BERNARDINO, CA 92407

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
SAN BERNARDINO, CA
PERMIT No. 118

• San Bernardino • Colton • Rialto • Bloomington • Redlands • Fontana • Riverside • Casa Blanca • Rancho Cucamonga • Ontario

SAN BERNARDINO COUNTY SUPERINTENDENT OF SCHOOLS:

Eight years in coming, local school children gain \$900,000 in educational benefits

SAN BERNARDINO - In the state budget negotiations just concluded, the San Bernardino County Superintendent of Schools office has received an additional allocation of \$3.00 per student for the approximately 300,000 students enrolled in school districts countywide.

Barry Pulliam, County Superintendent of Schools, has indicated that San Bernardino County is the lowest funded office statewide, and this adjustment concludes work he started in 1986 to establish equity. He noted that state Assemblyman Jim Brulte and state Senator Ruben Ayala were instrumental in ensuring this allocation for schools. Appreciation was also noted for Assemblywoman Delaine Eastin's support.

Pulliam indicates that with the myriad of issues impacting students, this money is being reserved by the County Board

of Education, which oversees the budget of the County Superintendent's office, for expenditure in a manner that is sensitive to the issues affecting school safety, improving student performance, creating options for students and parents as to the type of schools available for enrollment and improving the graduation rate for under-represented students.

Pulliam further noted that an advisory committee will be established that includes teachers, classified employees, school administrators and members of the Hispanic, Afro-American and Asian communities to ensure that the dollars are invested in a manner that addresses the support services the County Superintendent's office provides to the 33 school districts in San Bernardino County.

Robert J. Nava announces campaign for second term

Robert J. Nava has announced that he will seek a second term on the Riverside Unified School District Board of Education. Nava stated that during his tenure on the Board that he has taken a leadership role on issues to ensure that the Riverside School District retains its academic excellence in the state.

Nava stated that he will continue to address the issue of school safety. He said that the increasing violence in our neighborhoods is an acute problem which impacts the schools, and specifically, the education of the students. "We must insure that our students, teachers and staff are safe at schools," he said. He will further continue to support the enforcement of the expulsion of any student who brings a weapon on campus. "We must continue to expand our current efforts to work with law enforcement, community based organizations and community leaders to effectively develop strategic intervention programs to reverse the escalating level of violence and provide a secure envi-



Robert Nava

ronment for learning."

Nava indicated that he is seeking a second term in order to complete a number of educational initiatives he initiated.

Continued on page 5

THE REGISTRAR OF VOTERS

Invites You to Join

THE GOAL:

To increase voter registration and participation throughout the County of San Bernardino, with a focus on under-represented communities.

HOW:

By bringing together concerned community members, media, and election officials to seek new and better methods to reach out to potential voters.

WHEN:

Community Partnership Meeting
Wednesday, August 10, 1994
2:00 p.m. to 4:00 p.m.

WHERE:

Registrar of Voters Office
777 East Rialto Avenue
San Bernardino

For information/or to RSVP please call (909) 387-2083

REMEMBER - ONE VOTE DOES MAKE A DIFFERENCE!

Danny Loza Left a Legacy

By Robert Nava

Danny Loza spent the last years of his life working with youth and trying to bring peace to the barrios of Riverside. He was committed to working with Chicano and African American youth that our schools and institutions had failed and disregarded. Danny was shot and killed last Sunday in a drive-by shooting in the Casa Blanca neighborhood where he had spent most of his adult life and dedicated himself to youth.

Danny knew the pain, confusion and frustration that many young people feel today because he experienced the same feelings and the attractions of "la vida loca," (the crazy life). He not only understood them, he could empathize because in his youth he too had been puro pachuco-a gang member who had done prison time. Danny was an alumnus of the school of hard knocks.

Continued on page 5



The late Danny Loza

Wilson signs nation's toughest TRC leadership elected to prestigious statewide anti-smoking law Council on Foreign Relations

San Francisco - Citing both the health and economic benefits of a smoke-free work environment, Governor Pete Wilson signed legislation that bans smoking in virtually all indoor workplaces.

"This bill is the next logical step in California's continuing efforts to improve the health of our workers and businesses," said Wilson, who previously signed an executive order banning smoking in all state buildings as well as legislation prohibiting smoking in children's day-care facilities.

Authored by Assemblyman Terry Friedman, D-Los Angeles, the bill creates a uniform, statewide smoking prohibition standard in most enclosed workplaces.

The measure, AB 13, was strongly supported by the California Medical Association and other major health advocacy groups such as the heart, lung and cancer associations. Several key business organizations, including the

California Restaurant Association and California Hotel and Motel Association, also endorsed the bill.

"Scientific studies clearly and consistently link exposure to secondhand smoke with an increased risk of lung cancer, heart disease, and other life-threatening illnesses," said Wilson.

In 1993, the U.S. Environmental Protection Agency classified secondhand smoke as a known human carcinogen that is responsible for an estimated 53,000 deaths in the U.S. each year.

In addition to protecting workers and customers from the serious health risks of secondhand smoke, Wilson said the new workplace smoking restrictions will also reduce employer costs.

"This bill is not only sound public health policy but also good business policy," said Wilson. "Employee absenteeism will decrease, productivity will increase, and employee morale will improve."

(Claremont, CA) The Tomás Rivera Center's (TRC) President, Dr. Harry Pachon, and its Vice-President of Research, Dr. Rodolfo de la Garza, have been invited to join the highly-regarded membership organization, the Council on Foreign Relations.

TRC, with offices in California and in Texas, is a national non-profit organization that conducts policy-relevant research on Latino issues and serves as a non-partisan source of information, analysis and ideas.

The Council on Foreign Relations, founded in 1921, is a non-profit and non-partisan organization dedicated to improving the comprehension of U.S. foreign policy and international affairs through the free exchange of ideas. Yearly, the Council organizes programs in New York, Washington, D.C., and elsewhere in the United States and abroad. These programs are designed for members to exchange views with American and foreign policy officials and to have applicable and beneficial discussions that will persuade action on part of the members, non-member spe-

cialists, business community leaders and decision makers.

The council prides itself on the value of maintaining a pool of individuals who are thoroughly informed on international issues and who are leaders in the fields of academia, politics, business and the media. The 3,000-strong membership presently includes President Bill Clinton, Former Secretary of State Richard B. Cheney, Journalist Barbara Walters and Supreme Court Justice Ruth Bader Ginsburg.

Dr. Pachon's and Dr. de la Garza's notable careers in public policy and impressive background in research and academia make them valuable additions to this select group of individuals.

"It is with pleasure that Dr. de la Garza and myself have accepted membership on the Council," noted Dr. Harry Pachon. "In the 1990's, there is a blurring of domestic and foreign policy issues. As we look into the future, studies regarding the nation's Latino community will have to take these factors into account."

When you want to reach

The Inland Empire
Hispanic Market

Advertise
in the

Hispanic
News



Inland Empire
HISPANIC NEWS

The Inland Empire Hispanic News is owned and operated by the Hispanic Communication and Development Corporation.

Publisher Graciano Gomez
Copy Editor Jack Fitzgerald
Office Manager Trini Gomez
Design/Layout Jaclyn Ink
Photographer Tom Ballesteros
Writers Ray Navarro
Leonard Goymerac
Pauline Jaramillo
Susan Graves

Marketing Edward Martinez, Jr.
Circulation Ramon Saldivar

The Inland Empire Hispanic News is published every two weeks and distributed in San Bernardino, Colton, Redlands, Fontana, Riverside, Rancho Cucamonga, Ontario and the High Desert. You may subscribe or advertise by calling (909) 381-6259 or FAX (909) 384-0419

OFFICE:
1558-D North Waterman
San Bernardino, CA 92404

REGISTER & VOTE

Crafton Hills College Fall Semester

A California Community College

Registration Dates

August 4 & August 8-11

CRAFTON
hills
COLLEGE



Semester Begins

August 16

Semester Ends

December 16

CRAFTON
hills
COLLEGE



New students should come to the CHC Admissions

Office NOW, to get appointments to register.

For more information, call (909) 794-2161, ext. 350

Admission Office Hours: 10 a.m. - 8 p.m. Mon.-Thurs.

Bookstore Hours: 7:45 a.m. - 7:30 p.m., Mon. & Tues.

7:45 a.m. - 4 p.m., Weds. & Thurs.

Crafton Hills College

11711 Sand Canyon Rd., Yucaipa, CA 92399

San Bernardino Community College District is an equal opportunity employer and is committed to an active Non-Discrimination Program.

Professional service...at a reasonable price.

Grove Colonial Mortuary offers superior service in comfortable facilities at a reasonable price, from our *Service Guarantee* to our *Special Needs* program which ensures a dignified funeral regardless of your financial situation.

Your confidence is our sacred trust.

Grove
Colonial Mortuary

738 E. Highland Ave.
San Bernardino • 909/882-1288



Colton
Funeral Chapel

1275 N. La Cadena Dr.
Colton • 909/825/0570



Pablo B. Cano, Manager

Lupus, Nephritis Support Group formed at County Medical Center

Lupus is a disease where the body's immune system fights, damages, and sometimes kills its own healthy tissues and organs. No one is sure why people get Lupus - its cause is unknown. What is known is its not transmittable. Lupus strikes people in their prime, the very young and the elderly. Although known primarily as a women's disease, Lupus also affects men. If not controlled Lupus can be life threatening. However, with early diagnosis and treatment, people with Lupus can have long and productive lives.

The public is invited to an open meeting. The birth of a new group. Lupus, Nephritis Support Group, San Bernardino County Medical Center. Proudly we announce a New Kid on the Block. Join us for a support group that lets you all share your hurts, and learn what Lupus really is all about.

All are welcome, the price is only a smile, if you don't have one, we give them out for free!

None of us exist separate or alone.

Date: July 27, 1994, Wednesday

Time: 7:00 p.m. to 8:30 p.m.

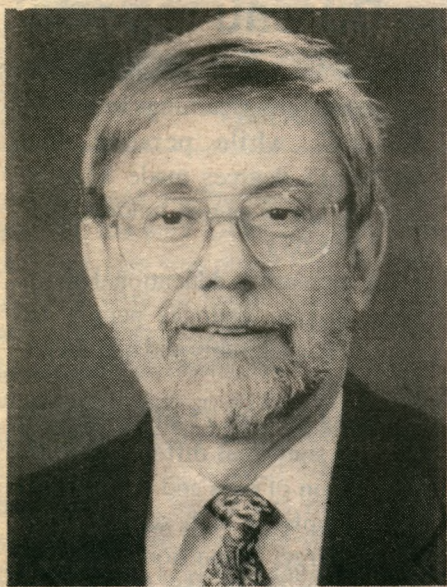
Where: 780 Gilbert, San Bernardino County (Auditorium) Medical Center.

Sponsors: Dr. W. Gebreselassie, Dept. of Nephrology, Kaiser Permanente, San Bernardino Medical Center, San Bernardino, Calif.

Lupus Facilitator: Erlinda Williams, information (909) 873-5250.

REGISTER & VOTE

Fernandez accepts acting VP offer



Louis Fernandez

Louis Fernandez, dean of the School of Natural Sciences at California State University, San Bernardino, has assumed the position of acting vice president for academic affairs, succeeding Dennis Hefner.

Before Coming to Cal State in 1991, Fernandez spent six years as dean of the College of Sciences at the University of New Orleans, and four years chairing that university's earth sciences department. He earned his Ph.D. from the University Graduate School in Syracuse, NY.

Overall, Fernandez "has been a dean for more than a decade and has excelled as an academic leader," says Cal State President Anthony Evans.

It was only last fall that Fernandez and a colleague from the American Geological Institute (AGI) landed a \$962,000 grant from the National Science Foundation. The money is being used for recruitment purposes to increase the number of minorities entering the natural sciences.

Fernandez, who has served on the AGI board for more than 20 years, also is on the National Research Committee Council of Women in Science and Engineering.

Rubalcaba assumes marketing and public relations post at SBVC



Raul Rubalcaba
SBVC Marketing Director

Paul Rubalcaba has assumed the position of Director of Marketing and Public Relations for San Bernardino Valley College. For the past five years Rubalcaba, a native of Southern California and resident of Redlands, has served as the Director of College and Community Relations for the San Bernardino Community College District.

As part of the college's reorganization plan, Rubalcaba was placed on the SBVC campus to be in charge of all public relations, advertising, promotions, publicity and marketing efforts for the 10,000 student campus in San Bernardino.

"We have placed an emphasis on reaching out to our feeder cities and strengthening our communication with its diverse population," said Rubalcaba. "In the last few years there has been a steady increase in our Latino student population and projections indicate the Latino student will be the majority student at Valley College in the near future."

Twenty-eight percent of SBVC's student body is Latino, 20 percent African American and 39 percent Caucasian.

"Many institutions of higher education overlook the special needs of their minority students. At SBVC, we go out of our way to identify needs and concerns and to implement policies and procedures that will make a student's life at Valley college a rewarding experience," said Rubalcaba.

Born in Montebello, Rubalcaba, was raised in Pico Rivera. He is a graduate of El Rancho High School, Cerritos College (Journalism Degree) and California State University, Fullerton (B.A. in Communications/Public Relations). Before coming to San Bernardino, he

served as the Director of Publications/Public Information at Cerritos College for 11 years and as the Director of Public Information Services at Riverside Community College for five years.

He is the District VI Director for the National Council for Marketing and Public Relations and the PRO Awards Coordinator for the California Community College Public Relations Organization. His entire 23 years as a public relations practitioner has been spent with California community colleges.

"I believe in our community colleges. I am a product of the system and without it there's no telling where I'd be today. I approach my public relations activities as a satisfied customer of an excellent product. SBVC plays a vital role in San Bernardino, Colton, Rialto and other area cities. My job is to tell the public our story," he adds.

Rubalcaba, 45, is married (Debbie) and has a son (Anthony) and daughter (Sandi).

Richard Sandoval for State Assembly Headquarters Opened in Moreno Valley

On July 21, 1994 Richard Sandoval State Assembly candidate in the 65th District opened his campaign headquarters in Moreno Valley at 11875 B-23 Pigeon Pass Road. In the next several weeks the Sandoval for state Assembly campaign will be holding various events through out the district, including upcoming fundraisers in Moreno Valley, Yucaipa, Hemet and Yucca Valley.

The Moreno Valley fundraiser will be held at South Texas Smoked BBQ, 23675-G Sunnymead Blvd. on Thursday, July 28 from 6:00 p.m. to 8:30 p.m.

Cost to attend is \$10.00, Hors d'oeuvres will be provided, no host bar. For more information please call 909/243-1100.

In the City of Yucaipa the fundraiser will be at Jose's Mexican Food restaurant on Wednesday, August 3 from 6:00 p.m. to 8:30 p.m. Cost to attend is \$10.00, Hors d'oeuvres will be provided, no host bar. For more information contact Michelle at 909/790-4113.

For further information on campaign activities, call the campaign office at 909/243-1100.

Register Now to Vote in November

\$ MAKE BIG MONEY \$

HOME - BASED
• BUSINESSES •

Information Services

Will Provide Free Information.

Select From Several Hundred Types of Business

ACT NOW! - FREE CALL!

1-800-249-0659



MEET YOUR PERFECT MATCH

Are you tired of lousy datelines and expensive dating services?

One simple private call can change your life forever.

Find out why callers looking to meet quality people, rate us #1.

1-900-993-5463 Pin#3639

Only \$2.99/min. Must be 18 or older. Innovative 305-537-3003

Cash Flow Problems

Small to medium businesses. Your accounts receivable contracts are on 30-90 days credit basis. You need cash flow immediately for your business. Turn your accounts receivable into cash. Let us help solve your cash flow problems.

Call L A C O M Alternative Funding
(909) 783-1609



Sierra Painting
Victor Campos
• Interior / Exterior Painting
• High Pressure Water Washing
• Painting of Acoustic Ceilings
• Stucco Painting & Waterproofing
568 S. Waterman Ave., Ste. G
San Bernardino, CA 92408
Bus. (909) 884-8860
FAX (909) 884-8419
State Lic. # 484665

30-Year Construction Loan

[Permanent Loan Included]



Brian Harris
909.423.5102
800.828.0551

- One application does it all
- No refinancing required after construction is completed
- Interest-only payments during 1-year construction period
- Adjustable loan with low start rate and low lifetime cap
- 80% LTV to \$750,000 or 70% LTV to \$1,000,000
- Custom contract or owner builder
- Simple and streamlined process
- Major remodels
- Land draws



Redlands
Federal Bank

Advertise in the
Hispanic News



Rates and terms subject to change without notice. RFB, f.s.b.

Voter Registration Classes College degree can earn you millions over a lifetime Census Bureau reports

Ingrid Gonzales, San Bernardino County Registrar of Voters, advises the public that on-going classes are being held on voter registration procedures. Anyone who will be conducting a voter registration drive for the November 8, 1994 general election must attend a class before being issued affidavits of

registration.

The classes are scheduled, subject to reservations, each Tuesday morning from 10:00 a.m. until 11:00 a.m. at the Registrar of Voters Office, 777 E. Rialto Avenue, San Bernardino. Please telephone (909) 387-2047 for reservations or further information.

Where Dreams Come True

We made dreams come true for thousands of San Bernardino area residents last year

San Bernardino	6,503
Colton/Grand Terrace	2,080
Rialto	2,047
Highland	1,292
Redlands	1,148
Fontana	817
Riverside	686

Providing college credit courses transferable to 4-year colleges and universities, and offering degrees and certificates for entry level employment.

APPLY NOW

Classes Begin August 16

San Bernardino Valley College
701 So. Mt. Vernon Ave., San Bernardino
(909) 888-6511

Immunizations toll free number now available!

San Bernardino (July 1994) - Answers to common questions from parents and guardians about immunizations can be answered on a new toll free number available throughout San Bernardino County. The San Bernardino County Department of Public Health Immunization Program is now a free phone call away. Individuals with immunization related questions can call 1-800-722-4794 from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday. English and Spanish speaking staff are available to assist the public.

Higher education can yield significantly higher lifetime earnings, according to a report released today by the Commerce Department's Census Bureau. Education Attainment in the United States shows that a person with an Associate's degree can expect to earn over a million dollars in a lifetime and that amount increases with more education.

"Persons with more education can expect even higher lifetime earnings," says Robert Kominski, the report's author. For example, a person with a Professional degree can expect to earn more than twice the amount that a person with a Bachelor's earns - \$3,010,000 compared with \$1,420,000.

"And our country is more educated than ever," Kominski says, "The educational level of the adult population continued to rise in 1993. Four-fifths of all adults age 25 and over have completed high school; over one-fifth have completed a Bachelor's degree or more. Both levels represent all-time national highs." In fact, the level of high school completion in 1993 reached a peak not only for the entire population but also for both men and women.

Other highlights:

- Annual average earnings varied considerably by the level of educa-

tional attainment. High school graduates had average earnings in 1992 of \$18,737, while persons with Bachelor's degrees made \$32,629, and advanced degree holders averaged \$48,653.

- The increase in educational attainment among younger people has slowed considerably and may be leveling off.

- Among persons 25 and over, there was no statistical difference in the proportion of men and women who had completed high school. However, a larger proportion of men (25 percent) than women (19 percent) had a Bachelor's degree or more.

- While Whites had the highest level of high school completion for those age 25 and above, persons other than Whites or African Americans, such as Asians and Pacific Islanders had the highest Bachelor's degree completion level.

- Washington, D.C. had the highest Bachelor's degree completion rate at 38 percent. This was significantly higher than any of the fifty states. At the bottom of the list was West Virginia (12 percent) which was not statistically different from Alabama or Indiana.

Budweiser

Budweiser saluda al espíritu de competencia y tradición. A la intensidad, pasión y orgullo que el deporte mas popular del mundo despierta en los que lo siguen.

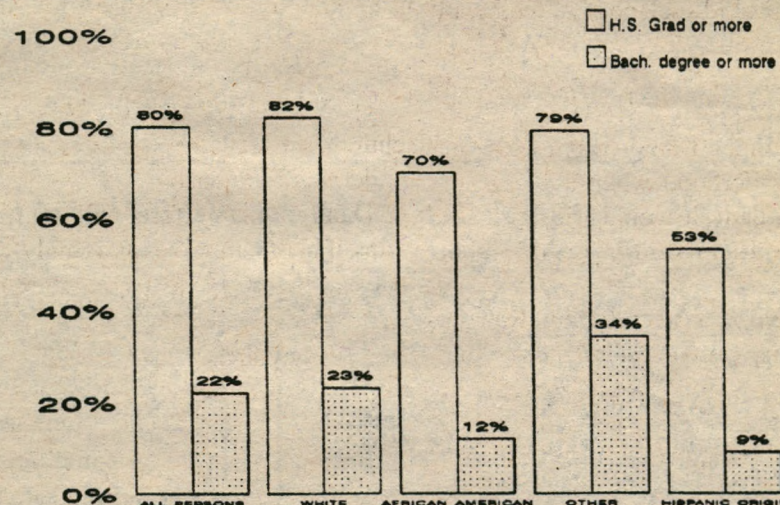
El futbol, auténtico símbolo de nuestra generación.



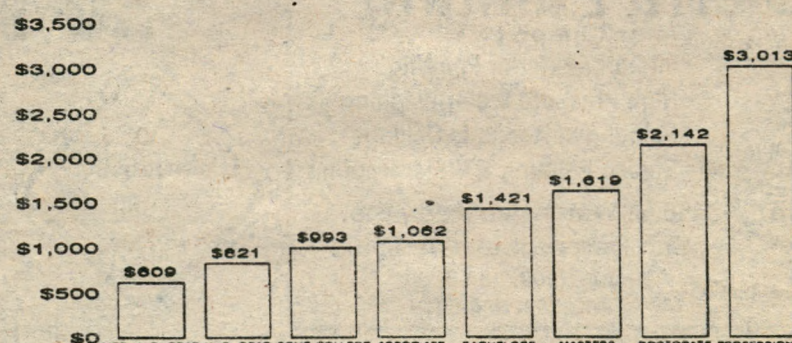
Budweiser... Auténtica como tú.

Anheuser-Busch, Inc.
San Bernardino - Riverside

EDUCATIONAL ATTAINMENT BY RACE & HISPANIC ORIGIN, 1993
(Persons of Hispanic Origin may be of any race)



ESTIMATED LIFETIME EARNINGS BY EDUCATION LEVELS
(Dollars in Thousands)



Source: U.S. Bureau of the Census

Danny Loza tried to build peace among our youth. I hope he has finally found his own. Robert Nava - From page 1

But Danny wanted a different life for himself, his wife Linda and their five children. (He was proud that his own children were all doing well in school and were not involved in gangs.) When he was released from prison in 1989, he was determined to straighten out his life and he began working with the zeal of a minister to convert young gang members. His intent was not to save souls, but save lives and show youth that there was hope and alternatives for them.

Last November, The Greater Riverside Urban League hired Danny as a Youth Counselor and Job Developer, a position that his wife Linda says was the pinnacle of his professional life. Finally, he was getting paid to do what he did best: work with young people. Danny worked to build bridges between feuding youth fractions in Casa Blanca and the East Side. He was tireless. He spent most evenings and weekends out in the community, always talking to kids, getting to know them, their fears, frustrations and dreams. He volunteered as a boxing coach at the Eastside Boxing Club where he arranged to have boxing great, Armando Muniz (a former world champion) visit the boxing club to talk and encourage the youth. Danny believed that teaching boxing would improve the kid's self confidence, build discipline and enable them to handle situations without having to resort to violence.

Sometimes Danny was called into the neighborhood when a youth was shot or killed. He would grieve with the family and help them through the nightmare.

Danny Loza had the credibility and fortitude to approach "hard core" youth on their turf. They would listen to his gospel of peace and he would show them the possibilities. He often expressed frustration that the Chicano middle class (including Chicano yuppies) distanced themselves from the kids.

I vividly recall a conference on violence prevention held at the Raincross Square that Danny and I attended. After

several presentations where physicians, psychologists and other experts provided data and graphs about violence in the community. Danny stood and challenged the participants to ask themselves when was the last time that they had gone into the neighborhoods to talk to the youth, to listen to their hurt and pain. He urged the audience not to be afraid, but to reach out to them. Danny reminded the experts that the violence that was occurring in our community was not intellectual but affective. It is reality. "Reach out and talk to the youth, because if you don't the negative elements in the community will," he admonished the group.

Danny fell victim to the same insanity of the "new barbarism" that he desperately tried to stop. Today, in the United States the U.S. Department of Education reports that a child dies by gunfire every 48 hours; another is wounded by gunfire every 48 minutes. In Riverside this year we have had 20 murders to date (three so far this month) and 971 aggravated assaults. How high must the threshold of violence become before we act?

I wonder who will follow in Danny Loza's footsteps. Who will reach out and talk to the youth and minister to their pain. Who will show them a better way and fuel their dreams. No one person or agency can do this alone - Danny knew that.

Our schools, businesses, and churches must unite in order to stop the endemic of violence.

Danny Loza's efforts will not be in vain, if his death serves as a catalyst for action. We need to focus our attention, and resources on these young people now if they are to have a chance and opportunity to reach their human potential. For that, we must work together.

Danny Loza tried so hard to build peace among our youth. I hope he has finally found his own.

(Robert J. Nava is the director of Community and Governmental Relations at UC Riverside and serves as Vice President of the Riverside Unified Board of Education.)

Robert Nava - Riverside Schools Candidate - From p. 1

He identified the proposed establishment of a performing arts magnet at Ramona High School as a priority. "I intend to push for a performing arts program at Ramona which will develop the creative talents of our students," said Nava. "I have been a strong advocate for protecting our fine arts and music programs. The state budget deficit has jeopardized these programs. A strong music and fine arts curriculum ensures that our children will be well rounded educationally."

He has also been a strong advocate of enhancing the district's science and math programs. "We must continue our present direction of providing rigorous courses and developing critical thinking skills for all students in math, science and reading. Our students have performed well on state exams, but we can and must do better." Mr. Nava, who holds an adjunct faculty appointment at Cal State University, Fullerton, stated, "We must ensure that our students are ready for the 21st century. Our students must be literate in math and science."

"Although our district has one of the lowest dropout rates in the state (8%), we must continue to focus on early intervention efforts to identify and support students who are academically at risk. The dropout rate of African-Ameri-

can and Latino students is unacceptably high. I propose the establishment of a Student Achievement Council comprised of parents, community leaders, teachers and district administrators whose mission will be to develop a plan of action."

Nava has received early endorsements from a broad based group of community, education, and business leaders. Riverside City Council Members Chuck Beaty and Ameal Moore have endorsed Nava.

RUSD School Board Member Ofelia Valdez-Yeager stated, "I am supporting Robert because he is a strong and effective advocate for all of our students. Our school board needs his leadership." Nava also received the endorsement of the Riverside City Teachers Association. He said that the support of the teachers, parents and community leaders will be critical to his re-election effort.

"My total efforts within the last four years have been in the areas of school safety, music and fine arts, with added effort to enhance the curriculum and reducing, even further, the dropout rate. I appreciate the support of the total community to further continue in these critical areas for the education of our children."

Workshops planned for local businesses to network with contractors on County Medical Center Replacement

Over 800 jobs are expected to be generated during the construction of the San Bernardino County Medical Center. The San Bernardino County Board of Supervisors is sponsoring two workshops for local firms.

These workshops will provide an opportunity for local firms to network with the six major contractors competing for the County Medical Center Replacement Project. Per federal, state, and local guidelines, major contractors are required to sub-contract with local,

minority- and women-owned businesses in order to be considered for this \$200 million construction project.

Workshops will be held on August 10, 1994 from 2:00-4:00 p.m. at the Ontario Marriott at 2200 East Holt Blvd. and on August 17, 1994 from 1:00-4:00 p.m. at the San Bernardino Hilton at 285 East Hospitality Lane.

For more information, contact the County's Contract Compliance Office at (909) 387-5580.

La Gran Fiesta Ranchera planned for Riverside August 6 and 7

LA GRAN FIESTA RANCHERA, a unique family-style festival, is scheduled for Saturday and Sunday, August 6th and 7th, 1994 respectively. The gates will open at 12:00 p.m. on both Saturday and Sunday and the Fiesta will end at 11:00 p.m. on both Saturday and Sunday. The event will be at the Fiesta Grounds, 4525 Victoria Avenue, Riverside, California.

Rafael Buendia, a composer, singer and actor and two (2) top-notch Mexican Bands, "El Mariachi Los Halcones" and "La Banda Tarasco Show," will perform both evenings. Ray Avila, Mexican actor and singer will also perform. The local outstanding talent in-

cludes: Two (2) Ballet Folklorico groups, a cast of some 12 male and female singers, which include: Juan Manuel Gonzales, Jeimy Ledezma, Luis Valdez, Jose Quiroz, Karina Gonzales, Pedro Pena and Roberto Madrigal.

This is the 38th Annual Fiesta; it is the one fund-raising benefit for Our Lady of Guadalupe Shrine, in Riverside. Reports from committee Chairpersons, Prax and Robert Loya, indicate that this annual Fiesta reunites present and former residents from throughout Riverside County as well as from cities as far away as San Francisco to the north and San Diego to the south.

VALUABLE COUPON
VALUABLE COUPON
VALUABLE COUPON

MIRACLE MILE CAR WASH

"Soft Cloth Process"



247 South "E" St. • 888-9116
(Between Mill & Rialto on "E")
OPEN 7 DAYS • MON-FRI 8-6 PM • SAT 8-5 PM • SUN 9-4 PM

Ask About Our 45 Hr. Rain Check
We Honor All Other Car Wash Coupons

Car Wash Only \$2.99

USE UP TO 4 TIMES

Vans/Trucks/Mini Vans Same Price
COUPON EXPIRES 9/31/94

ULTIMATE CAR WASH \$6.49

• CAR WASH
• POLISH WAX
• SEALER WAX
• AIR FRESHENER
• AMBIENT TINTS

USE UP TO 4 TIMES

Vans/Trucks/Mini Vans Same Price
COUPON EXPIRES 8-26-94

EXPRESS HAND WAX \$19.95

INCLUDES:
• CAR WASH
• EXTERIOR ARMORALL
• DONE IN 30 MIN. OR LESS

Vans/Trucks/Mini Vans Same Price
COUPON EXPIRES 9/31/94

CARPET EXPRESS \$16.95

INCLUDES:
• CARPET SHAMPOO
• CAR WASH
• AIR FRESHENER
• YOUR CHOICE

DONE IN 30 MIN. OR LESS
Vans/Trucks/Mini Vans Same Price
COUPON EXPIRES 8-26-94

VALUABLE COUPON
VALUABLE COUPON
VALUABLE COUPON

**County of San Bernardino
Advertisement for Bids**

Installation of Vadose Zone Gas Monitoring Wells

Sealed bids will be received for Installation of Vadose Zone Gas Monitoring Wells at 4 San Bernardino County Landfills in the Lahontan Water Quality Control Board Region (Apple Valley, Heaps Peak, Hesperia, and Victorville), Project #0043-91E-6 at the San Bernardino County Solid Waste Management Department, 222 West Hospitality Lane, 2nd floor, San Bernardino, California 92415-0017, until August 10, 1994 at 4:30 p.m. at which time and place the bids will be publicly opened. Bids received after this time will not be considered.

Contract Documents may be examined or purchased at the Solid Waste Management Department. The purchase price is \$35 per set (non-refundable), plus \$5, if mailed.

This project requires a state Contractor's Class 57 License.

A mandatory pre-bid meeting for prospective bidders will be held at the Solid Waste Management Department, on July 28, 1994 from 1:30 - 3:00 p.m.

The County reserves the right to reject or accept any and all bids. Bids may be rejected if they show any alteration of form, additions, conditions, erasures, or irregularities of any kind, and incomplete bids will be rejected.

The County has established Minority Business Enterprise and Women Business Enterprise (MWBE) goals of 15% and 5% participation for this project.

The work is expected to start on or about September 1, 1994. Questions regarding this project may be directed to the Project Manager, Kathleen Robles, at (909) 386-8760.

**County of San Bernardino
Advertisement for Bids**

Installation of Vadose Zone Gas Monitoring Wells

Sealed bids will be received for Installation of Vadose Zone Gas Monitoring Wells at 5 San Bernardino County Landfills in the Santa Ana Water Quality Control Board Region (Cajon, Cooley Ranch, Crestmore, San Timoteo, and Yucaipa), Project #0043-91E-2 at the San Bernardino County Solid Waste Management Department, 222 West Hospitality Lane, 2nd floor, San Bernardino, California 92415-0017, until August 9, 1994 at 2:30 p.m. at which time and place the bids will be publicly opened. Bids received after this time will not be considered.

Contract Documents may be examined or purchased at the Solid Waste Management Department. The purchase price is \$35 per set (non-refundable), plus \$5, if mailed.

This project requires a state Contractor's Class 57 License.

A mandatory pre-bid meeting for prospective bidders will be held at the Solid Waste Management Department, on July 28, 1994 at 8:30 - 10:00 a.m.

The County reserves the right to reject or accept any and all bids. Bids may be rejected if they show any alteration of form, additions, conditions, erasures, or irregularities of any kind, and incomplete bids will be rejected.

The County has established Minority Business Enterprise and Women Business Enterprise (MWBE) goals of 15% and 5% participation for this project.

The work is expected to start on or about September 1, 1994. Questions regarding this project may be directed to the Project Manager, Kathleen Robles, at (909) 386-8760.

Golden-Bateson

Requesting Subcontractors Bids For All Trades

Golden-Bateson Joint Venture, Contractor's State License No. 563660, is REQUESTING SUBCONTRACTOR BIDS FOR ALL TRADES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, SITEWORK, CONCRETE, MASONRY, METALS, WOOD & PLASTIC, THERMAL & MOISTURE PROTECTION, DOORS & WINDOWS, FINISHES, SPECIALTIES, EQUIPMENT, FURNISHINGS, SPECIAL CONSTRUCTION, CONVEYING SYSTEMS, MECHANICAL AND ELECTRICAL.

Especially from MBE and WBE Subcontractors and Suppliers for the following project: SAN BERNARDINO COUNTY MEDICAL CENTER, COLTON, CA...Bids due SEPTEMBER 8, 1994 AT 2:00 P.M.

Subcontractors required to furnish 100% performance and payment bonds from a Treasury List surety on Centex Golden's forms and to execute Centex Golden's standard subcontract agreement. Copies of bonds and subcontract are available at Centex Golden's office. Please contact Michele Haines for assistance with bonds, liens or insurance. Submit Bids to: Centex Golden Construction Company, (an equal opportunity employer), 123 Camino de la Reina, San Diego, CA 92108 (619) 291-8181, (619) 299-6037 FAX...Please contact Leigh Proudfoot or Robert Shafer for assistance with bid preparation.

**County of San Bernardino
Advertisement for Bids**

Installation of Vadose Zone Gas Monitoring Wells

Sealed bids will be received for Installation of Vadose Zone Gas Monitoring Wells at 6 San Bernardino County Landfills in the Colorado Water Quality Control Board Region (Big Bear, Landers, Lucerne Valley, Morongo Valley, Parker Dam, Twentynine Palms), Project #0043-91E-4 at the San Bernardino County Solid Waste Management Department, 222 West Hospitality Lane, 2nd floor, San Bernardino, California 92415-0017, until August 10, 1994 at 9:00 a.m. at which time and place the bids will be publicly opened. Bids received after this time will not be considered.

Contract Documents may be examined or purchased at the Solid Waste Management Department. The purchase price is \$35 per set (non-refundable), plus \$5, if mailed.

This project requires a state Contractor's Class 57 License.

A mandatory pre-bid meeting for prospective bidders will be held at the Solid Waste Management Department, on July 28, 1994 from 10:30 a.m. - 12:00 noon.

The County reserves the right to reject or accept any and all bids. Bids may be rejected if they show any alteration of form, additions, conditions, erasures, or irregularities of any kind, and incomplete bids will be rejected.

The County has established Minority Business Enterprise and Women Business Enterprise (MWBE) goals of 15% and 5% participation for this project.

The work is expected to start on or about September 1, 1994. Questions regarding this project may be directed to the Project Manager, Kathleen Robles, at (909) 386-8760.

NOTICE INVITING BIDS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Development Department of the City of San Bernardino will receive bids for:

ASBESTOS ABATEMENT & DEMOLITION FOR

1. City of San Bernardino Police Station
466 West Fourth Street, San Bernardino, California
2. Valley Auto Supply 441 West Fifth Street,
San Bernardino, California

in accordance with the specification on file in the Office of the Development Department, 201 North "E" Street, Third Floor, San Bernardino, California.

Please deliver all bids to the Development Department, 201 North "E" Street, Third Floor, San Bernardino, California 92401-1507, with the specification title clearly marked on the outside of the envelope.

Said bids or proposals will be received up to the hour of 2:00 p.m., on August 4, 1994, at which time all of said bids or proposals will be publicly opened, examined and declared in the Development Department Conference Room, Third Floor, 201 North "E" Street, San Bernardino, California.

A job walk is hereby scheduled for Thursday, July 28, 1994, at 10:00 a.m. This job walk is scheduled to provide the demolition and asbestos abatement contractors with adequate knowledge and time to investigate the buildings. Job walk will begin at Valley Auto Supply. Contractors may bid without attending the job walk; however any unforeseen asbestos or additional work required to complete the job will be the sole responsibility of the contractor and no change order will be given. NO CHANGE ORDERS WILL BE GRANTED FOR ADDITIONAL WORK REQUIRED UNLESS SUBMITTED IN WRITING TO THE DEVELOPMENT DEPARTMENT AND APPROVED IN WRITING BY THE EXECUTIVE DIRECTOR OF THE DEVELOPMENT DEPARTMENT. CHANGE ORDERS WILL ONLY BE GRANTED FOR UNFORSEEN CONDITIONS. CHANGE ORDERS WILL BE ADDRESSED IN ACCORDANCE WITH SECTION 3 OF THE STANDARD SPECIFICATIONS FOR PUBLIC WORKS CONSTRUCTION PROJECTS.

No bid will be received unless it is made on a proposal form furnished by the Department. All bids or proposals shall be signed, sealed and accompanied by cash, cashier's check certified check or bid bond made payable to the Development Department, in the amount of ten percent (10%) of the bid. Such cash, check or bond shall be given as a guarantee that the bidder (if awarded the project) will enter into the contract. In the event that 1) the bidder refuses to execute said contract, 2) the public use of the improvements will be delayed, and 3) the public will suffer great damage; liquidated damages will be necessary and appropriate. As such the bid bond shall be paid to the Development Department upon the conditions set forth above as liquidated damages and not as a forfeiture. All bonds furnished pursuant to this notice must be underwritten by a surety company having a rating in Best's most recent Insurance Guide of "A" or better.

Pursuant to law, the Mayor and Common Council of the City of San Bernardino, by Resolution No. 90-358 and any and all amendments thereto which are hereby referred to and made a part thereof by references as fully as though set forth at length herein, have ascertained and determined the general prevailing rate of per diem wages, and of per diem wages for legal holidays and overtime work for each craft or type of workman needed in the execution of contracts under jurisdiction of said Mayor and Common Council.

Said prevailing rates of wages shall conform to "General Prevailing Wage Determination made by the Director of Industrial Relations," filed in the Office of the City Clerk, which are made a part of said Resolution No. 90-358 and amendments thereto.

The Contractor may substitute securities for any monies withheld by the Agency to ensure performance under the contract as provided for in Section 22300 of the California Government Code and Section 10263 of the California Public Contract Code.

It shall be mandatory upon the Contractor to whom the contract is awarded and upon any subcontractor under him to pay not less than said specified rates to all laborers, workers, and mechanics employed by them in the execution of the contract, and to prevent discrimination in the employment of persons because of race, creed, color, or national origin, as set forth in the provisions of Resolution No. 7414 of the Mayor and Common Council of the City of San Bernardino.

The Contractor shall possess a Class C-21 License at the time the contract is awarded. The specifications do require the prime Contractor to complete a minimum of 50% of the work with the Contractor's own forces.

A Pre-Bid meeting will be held on Thursday, July 28, 1994, at 10:00 a.m., at the job site in conjunction with the contractor walk-thru (starting at Valley Auto Supply). This meeting is to inform MBEs/WBEs of subcontracting and material supply opportunities. Bidder's attendance at this meeting is a prerequisite for demonstrating a good faith effort to obtain the goals for MBE/WBE participation; however, if the MBE/WBE goal is met or MBE/WBE participation is obtained, attendance is not required.

The City of San Bernardino reserves the right to reject any and all bids. No bidder may withdraw his bid within 90 calendar days from the date of the bid opening. Plans and specifications may be obtained from the Development Department, 201 North "E" Street, Third Floor, San Bernardino, California 92401, upon a non-refundable payment of \$10.00 for each set.

DEVELOPMENT DEPARTMENT
KENNETH J. HENDERSON, Executive Director

REQUEST FOR QUALIFICATIONS/ PROPOSALS

ESSENTIAL FACILITIES SPECIAL INSPECTION AND MATERIALS TESTING SAN BERNARDINO CENTRAL POLICE STATION

The Economic Development Agency of the City of San Bernardino seeks qualifications/proposals from qualified firms to perform special inspection and materials testing for the new Central Police Station in downtown San Bernardino.

The new Central Police Station, to be located on the Northwest corner of 7th and "D" Streets will be a two-story, steel-framed building with concrete tilt-up walls. The site is approximately 4.2 acres, with parking for 360 cars. The building has a floor area of approximately 40,000 s.f. per floor.

RFQ/P Packages are available for pick-up at the office of the Economic Development Agency, 201 N. "E" Street, Third Floor, or by FEDEX using recipient's FEDEX number. No packages will be faxed or sent UPS. Plans and specifications for the construction of this building are available for inspection at the offices of the Economic Development Agency in San Bernardino.

Qualifications/Proposals will be taken up and until 3:00 p.m., August 5, 1994, at the address above. Questions concerning this RFQ/P may be directed to LUDWIG BAROWOJ, Project Manager at (909) 384-5081.

Newspaper Advertising
Salesperson Wanted
Hispanic News - 381-6259

REGISTER & VOTE

CALL NOW

With your

- Articles
- Schedules &
- Advertisements

For the

INLAND EMPIRE

Hispanic News

*Mexican
Independence Day
Special Edition*

(909) 381-6259

FAX (909) 384-0419

Coopers Roofing & Paving

Specializing in all type of
roofing and paving exterior
and interior painting. All
work guaranteed.

Free Estimate.

Call (909) 824-0961 or
(714) 502-6673.

Daves Auto & Body Repair

Specializing in auto & body
repair. Repair at your convenience,
at home or work. Mobilized. No job too big or small.

Call for Free Estimate
(909) 824-0961.

Credit Repair Kit

HOME STUDY
GUIDE & TAPES
\$19.95

Send Check Or Money Order To:
S.M.A.

13337 E. South St. #209
Cerritos, CA 91701

Allow 7-10 Days for Delivery



BARTER EXCHANGE

(The Personal Touch)

Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

When you pay \$200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/shop maintenance, tv/appliances, etc., etc., you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated! Additional Business paid for through bartering.

Using your WHOLESALE buying power, your cost (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your (WHOLESALE COST). PLUS YOU STILL HAVE THAT \$200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now doesn't that sound great? INTERESTED?

SIGNED-UP MEMBERSHIP COUNT NOW OVER 400


Founded & Locally Owned by Family for Over 9 Years

(909) 881-6130-34 • FAX (909) 881-6135

Ask for Joseph, Julie, Maryann or Tony

ON THE MENU...

MITLA CAFE
EST. IN 1937 REAL MEXICAN FOOD



602 N. Mt. Vernon Ave.
San Bernardino, CA 92411

Closed Monday
Tues. - Thur. 9-2:30, 4:30-8
Fri. & Sat. 9-9 Sunday 9-8

Frank & Irene Montano

Uni Casita
FINE MEXICAN & SEAFOOD RESTAURANT



Jesus & Maria Sandoval
575 So. Riverside Ave.
Rialto, CA 92376
(909) 421-2255

COUPON
MONDAY THRU THURSDAY
Buy any Mexican Combo (#1 thru #8)
Two for the Price of One
One Coupon Per Group, Dining-in Only
No Take Out Orders With Coupon
Expires 8-26-94
VISA - Mastercard Accepted

El Kiosco



Daily Lunch Specials
Tues.-Fri.
\$3.25 - \$4.75
One Entree,
Beans & Rice.

Serving the Finest in Mexican Food
Beer & Wine

Tuesday-Thursday 11am-9pm
Friday & Saturday 11am-10pm
Sunday 10am-8pm

916 South Riverside Avenue
Rialto
(909) 820-0198

We Accept
MasterCard, Visa and American Express

JUAN & POLO

The BEST Tasting Chicken • Better Than Char-Broiled



Buy 1 Whole Chicken,
Get 2nd Chicken for **99¢**
Includes 20 Corn Tortillas & Salsa
\$8.98 for both
2 orders per customer per visit - Expires 8-26-94

885-5598 • 1256 W. 5th St., (at Mt. Vernon) San Bern.

Caffe Rialto



Casual Mexican Dining
The Finest in Mexican Cuisine
Weekday lunch specials
under \$4.75

Hours:
Sunday - Thursday 11 a.m.-9 p.m.
Friday & Saturday 11 a.m.-10 p.m.
(909) 820-4605
142 E. Foothill Blvd. Rialto

MEXICAN DINING

BUY ONE DINNER SPECIAL - GET ONE FREE
Of equal value or less - Expires 8-26-94
NOT VALID WITH ANY OTHER OFFER

• Caffe Rialto Closed Mondays

Special Edition Mexican Independence Day Hispanic News to be Published September 7

A special Edition of the Hispanic News will celebrate Mexican Independence Day. Contact the Hispanic News with your schedules, articles, and advertisements now. Call (909) 381-6259 or FAX (909) 384-0419

"FRANCHISING - A BUSINESS ALTERNATIVE"

Attend a free workshop for minority individuals/firms.
Saturday, July 30, 1994 from 8:30 a.m. to 12:00 Noon.

Location: Radisson Hotel
295 "E" Street
San Bernardino, CA 92401

Topics Include:

- Investigate Before Investing
- Risks, Rewards and Requirements
- Financial Readiness
- Legal Considerations

Call (909) 381-4008 to reserve a seat (seating is limited).

Sponsored by the U.S. Department of Commerce
Minority Business Development Agency

American Red Cross Volunteer Coordinator

American Red Cross seeks bilingual Latino/Hispanic for the position of Latino/Hispanic Volunteer Coordinator. Knowledge of emergency services or education. Ability to work with volunteers. Computer knowledge WordPerfect 5.1. Flexible hours, Monday through Friday; 17 hours per week. \$8.50 per hour. Send resume to: Executive Director, Post Office Box 182, San Bernardino, CA 92402. Deadline 8/5/94.

La Cruz Roja Americana busca un hispano bilingue para el puesto de Coordinador de Voluntarios Hispanos. Conocimiento de servicios emergencias o de educacion. Habilidad de trabajar con voluntarios. Conocimiento de computadora WordPerfect 5.1. Horario flexible lunes a viernes; 17 horas por semana, \$8.50 por hora. Mande el resumen al Director Ejecutivo, apartado postal 183, San Bernardino, CA 92402. Fecha tope 8/5/94

ARE YOU REGISTERED TO VOTE IN NOVEMBER?

PERINI-DICK GENERAL CONTRACTORS A JOINT VENTURE AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

200 East Del Mar Blvd., Suite 112, Pasadena, CA 91105-2544
(818) 449-1044 FAX (818) 449-1045
Is requesting sub bids on all trades from qualified MBE/WBE Subcontractors/Suppliers. San Bernardino County Medical Center replacement project, Colton CA Project # 10693. Bids Due: September 8, 1994, 2 P.M. Subcontractors to provide 100% performance and payment bond from a treasury listed surety. Perini will pay the premium up to 1.5% of subcontract work.

Marks CableVision Employment Opportunities

Management-Customer Service
Marks CableVision is accepting applications for Customer Service Manager in their San Bernardino office. Qualified candidates must have a proven track record in the field of customer service, 3-5 years in the Cable Television Industry, knowledge of Cable Data billing system, and the ability to train and manage. Please send a summary of qualifications.

Representative-Customer Service
Marks CableVision is currently accepting applications for a full-time customer service representative. Applicant must have good phone and communication skills and be willing to work overtime and weekends. Computer skills helpful, however we will train. Bi-lingual and past cable experience is a plus. Excellent benefits. Apply in person.

Direct Sales Representative
Marks CableVision is currently accepting applications for direct sales rep. to sell cable TV door to door. Min. qualifications include a high school diploma or equivalent and sales experience. Previous cable experience helpful. Apply in person.

Marks CableVision is an Equal Opportunity Employer

Marks CableVision
4240 N. Hallmark Parkway
San Bernardino, Ca. 92407